

2

Öffentlicher Ausbildungswettbewerb zur Besetzung von 28 Stellen für
BRANDMEISTER / BRANDMEISTERINNEN

Die schriftliche Prüfung besteht aus 2 Teilen:

1. Es sollen 3 Aufgaben gelöst werden, die jeweils mit maximal 2 Punkten bewertet werden (insgesamt max. 6 Punkte).
2. Schreiben Sie anhand des vorgelesenen Textes einen Einsatzbericht, der die wichtigsten Fakten beinhalten soll; es werden die Richtigkeit der Wiedergabe sowie die Rechtschreib- und Grammatikfehler bewertet (dafür sind 4 Punkte vorgesehen).

Corso concorso per la copertura di 28 posti per
CAPISQUADRA E REPARTO

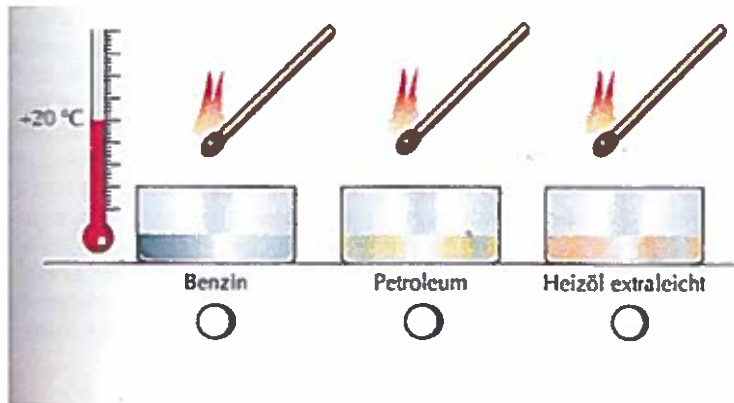
La prova scritta consta di 2 parti:

1. Assegnazione di 3 compiti da risolvere; per ciascuno di essi è prevista una valutazione massima di 2 punti (per un totale di max. 6 punti).
2. Sulla base del testo che sarà letto ad alta voce, scrivere un rapporto contenente tutti i principali fatti descritti. Sarà valutata la correttezza dei contenuti e si terrà conto di eventuali errori grammaticali e ortografici (4 punti).

B. B. B.
S. S.
S. S.

2.

1.)



Kreuze an, über welchen Stoffen sich die Dämpfe entzünden lassen.

I vapori di quale sostanza possono essere incendiati? Segni con una croce.

2.)

Wie groß ist Südtirol? Errechne ein geschätztes Quadrat und kreuze danach die richtige Antwort an.
Quanto è grande l'Alto Adige? Stimi un quadrato e metta la croce sul risultato giusto.

- a) ca. 740.000 km²
- b) ca. 74.000 km²
- c) ca. 7.400 km²

3.)

Von wem wird der Südtiroler Landeshauptmann gewählt?
Da chi viene eletto il presidente della giunta provinciale di Bolzano?

[Handwritten signature]
Bull.

2

INCENDIO AL CENTRO DI LAIMBURG

Paura ieri mattina al centro di sperimentazione agraria e forestale di Laimburg. Alle 6 è scattato l'allarme antincendio della struttura. A prendere fuoco alcuni trucioli di legno contenuti in un deposito di cemento armato. Si tratta di una parte del nuovo impianto di riscaldamento del centro. Una tecnologia installata da poco che era ancora in fase di rodaggio. Qualcosa però è andato storto.

Sul posto sono immediatamente intervenuti i vigili del fuoco volontari della caserma di Vadena con 15 uomini, che hanno avuto l'immediato supporto dei colleghi del Corpo permanente di Bolzano. "È stato un intervento che ci ha impegnati per diverse ore", spiega il funzionario della centrale di via Druso. "Lo spegnimento delle fiamme non è stato complesso, poiché l'area era circoscritta. L'edificio infatti è stato messo in sicurezza molto rapidamente. La difficoltà è stata piuttosto quella di svuotare il magazzino dai trucioli per eliminare ogni possibile focolaio. Per questa operazione abbiamo dovuto integrare i volontari già presenti con altri 3 uomini. L'intervento si è concluso alle 13, sette ore dopo l'allarme. Fortunatamente i danni sono stati limitati e soprattutto non hanno interessato il materiale di ricerca del centro, che è rimasto intatto".

È ancora presto per stabilire con esattezza la causa dell'innescò. I vigili del fuoco dovranno infatti svuotare completamente il magazzino e analizzare i vari componenti dell'impianto. "È molto probabile si sia trattato di un guasto al nuovo sistema – conclude il funzionario – ma per localizzarlo con precisione abbiamo bisogno di esami più approfonditi. Nei prossimi giorni procederemo in tal senso. L'impianto nel frattempo rimarrà spento".

Brand im Versuchszentrum Laimburg

Schreckminuten gestern ^{Vormittag} im Land- und Forstwirtschaftlichen Versuchszentrum Laimburg. Um 6 Uhr früh wurde Feueralarm ausgelöst. In einem Lager aus Stahlbeton hatten Holzspäne Feuer gefangen. Es handelt sich um einen Teil der neuen Heizanlage des Versuchszentrums. Die Anlage wurde erst vor Kurzem installiert und befindet sich noch im Probetrieb. Etwas scheint jedoch schief gelaufen zu sein.

Am Brandort traf sofort die Freiwillige Feuerwehr Pfatten mit 15 Mann ein, die umgehend von den Wehrmännern der Berufsfeuerwehr Bozen unterstützt wurde. „Der Einsatz hat mehrere Stunden gedauert“, erklärt ein Beamter der Einsatzzentrale in der Drususstraße. „Die Löscharbeiten waren nicht schwierig, da die Brandfläche begrenzt war. Das Gebäude konnte daher rasch gesichert werden. Schwieriger war es hingegen, das Lager von den Holzspänen zu befreien, um potenzielle Brandherde zu beseitigen. Dazu wurde die Freiwillige Feuerwehr vor Ort von drei weiteren Männern unterstützt. Der Einsatz endete um 13.00 Uhr, sieben Stunden nach dem Alarm. Glücklicherweise hielt sich der Schaden in Grenzen und betraf nicht das Forschungsmaterial des Versuchszentrums, das intakt blieb“.

Es ist noch zu früh, um mit Sicherheit feststellen zu können, was den Brand ausgelöst hat. Die Feuerwehr muss das Lager noch gänzlich leeren und die verschiedenen Bestandteile der Anlage analysieren. „Es kann gut sein, dass es sich um einen Defekt am neuen System handelt“, so der Beamte abschließend, „aber um diesen präzise lokalisieren zu können, müssen noch genauere Untersuchungen durchgeführt werden. In den kommenden Tagen werden wir diese vornehmen. In der Zwischenzeit bleibt die Anlage außer Betrieb“.

SSK
Berthold